

**Ogłoszenie o wyniku postępowania  
Usługi**

**Usługa organizacji wyjazdów w ramach projektu pn. „Warsztaty Umiejętności Społecznych w Terenie” Z PODZIAŁEM NA ZADANIA**

**SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY**

**1.1.) Rola zamawiającego**

Postępowanie prowadzone jest samodzielnie przez zamawiającego

**1.2.) Nazwa zamawiającego: ZESPÓŁ SZKÓŁ SPECJALNYCH W ŚWIDNICY**

**1.4) Krajowy Numer Identyfikacyjny: REGON 021673636**

**1.5) Adres zamawiającego**

**1.5.1.) Ulica:** ul. Rotmistrza Witolda Pileckiego 3

**1.5.2.) Miejscowość:** Świdnica

**1.5.3.) Kod pocztowy:** 58-100

**1.5.4.) Województwo:** dolnośląskie

**1.5.5.) Kraj:** Polska

**1.5.6.) Lokalizacja NUTS 3:** PL517 - Wałbrzyski

**1.5.9.) Adres poczty elektronicznej:** szkola@niepelnosprawni.swidnica.pl

**1.5.10.) Adres strony internetowej zamawiającego:** <https://niepelnosprawni.swidnica.pl/>

**1.6.) Adres strony internetowej prowadzonego postępowania:**

[https://platformazakupowa.pl/pn/sp\\_swidnica/proceedings](https://platformazakupowa.pl/pn/sp_swidnica/proceedings)

**1.7.) Rodzaj zamawiającego:** Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - jednostka budżetowa

**1.8.) Przedmiot działalności zamawiającego:** Edukacja

**SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE**

**2.1.) Ogłoszenie dotyczy:**

Zamówienia publicznego

**2.2.) Ogłoszenie dotyczy usług społecznych i innych szczególnych usług:** Nie

**2.3.) Nazwa zamówienia albo umowy ramowej:**

Usługa organizacji wyjazdów w ramach projektu pn. „Warsztaty Umiejętności Społecznych w Terenie” Z PODZIAŁEM NA ZADANIA

**2.4.) Identyfikator postępowania:** ocds-148610-080d3ab4-c546-11ec-aa46-6a814e8de928

**2.5.) Numer ogłoszenia:** 2022/BZP 00278384/01

**2.6.) Wersja ogłoszenia:** 01

**2.7.) Data ogłoszenia:** 2022-07-26 22:55

**2.8.) Zamówienie albo umowa ramowa zostały ujęte w planie postępowania:** Tak

**2.9.) Numer planu postępowania w BZP:** 2022/BZP 00134328/04/P

**2.10.) Identyfikator pozycji planu postępowania:**

1.3.1 Usługa organizacji wyjazdów w ramach projektu pn. „Warsztaty Umiejętności Społecznych w Terenie” Z PODZIAŁEM NA ZADANIA

**2.11.) Czy zamówienie albo umowa ramowa dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej:** Tak

**2.12.) Nazwa projektu lub programu:**

Niniejsze postępowanie realizowane jest w ramach Projektu: „Nowoczesna edukacja w Szkole Podstawowej nr 7 w Świdnicy” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020 współfinansowanego

ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Nr projektu/umowy: RPDS.10.02.01-02-0054/21-00.

**2.13.) Zamówienie/umowa ramowa było poprzedzone ogłoszeniem o zamówieniu/ogłoszeniem o zamiarze zawarcia umowy:**  
Tak

**2.14.) Numer ogłoszenia:** 2022/BZP 00135352/02

### SEKCJA III – TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA LUB ZAWARCIA UMOWY RAMOWEJ

**3.1.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną** Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 2 ustawy

### SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

**4.1.) Numer referencyjny:** TP.1.2022

**4.2.) Zamawiający udziela zamówienia w częściach, z których każda stanowi przedmiot odrębnego postępowania:** Tak

**4.3.) Łączna wartość poszczególnych części zamówienia:** 295149,64 PLN

**4.3.1) Wartość zamówienia stanowiącego przedmiot tego postępowania (bez VAT):** 134907,80 PLN

**4.4.) Rodzaj zamówienia:** Usługi

#### Część 1

**4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia**

ZADANIE/CZĘŚĆ NR 1 – WYJAZDY DO ZIELEŃCA

CPV 63511000-4 Organizacja wycieczek  
63516000-9 Usługi zarządzania podróżą  
55000000-0 Usługi hotelarskie, restauracyjne i handlu detalicznego  
63710000-9 Usługi dodatkowe w zakresie transportu lądowego  
80000000-4 Usługi edukacyjne i szkoleniowe  
80570000-0 Usługi szkolenia w dziedzinie rozwoju osobistego

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie dwóch (2) wyjazdów do miejscowości górskiej Zieleniec w terminie wrzesień – październik (IX - X) 2022 roku:

1. Jeden wyjazd czterodniowy (4 dni) dla zespołu uczniowskiego – grupy I – tj. dziewięciu (9) uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim i umiarkowanym z klas 4-6 oraz dwóch (2) opiekunów, łącznie jedenaście (11) osób.

2. Jeden wyjazd pięciodniowy (5 dni) dla zespołu uczniowskiego – grupy II – tj. dziewięciu (9) uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim i umiarkowanym z klas 7-8 oraz dwóch (2) opiekunów, łącznie jedenaście (11) osób.

Do obowiązków Wykonawcy będzie należeć, w szczególności:

- kompleksowe zorganizowanie wyjazdu, w tym ubezpieczenie uczestników wyjazdu (w stopniu adekwatnym do wysokiego ryzyka związanego z narciarstwem) oraz bagażu,
- zapewnienie transportu autokarowego (przyjazd – wyjazd),
- zapewnienie instruktora narciarskiego dla każdej grupy w ilości 6h (godzin) oraz wynajęcie sprzętu narciarskiego,
- zapewnienie noclegów (w miarę możliwości w pensjonacie) bez wyżywienia dla 11 osób w ramach grupy I oraz dla 11 osób w ramach grupy II (łącznie dla 22 osób, w tym 18 uczniów i 4 opiekunów),
- zabezpieczenie noclegów minimum w dwóch (2) pokojach tj. jeden (1) pokój pięcioosobowy (5-osobowy) i jeden (1) pokój sześćosobowy (6-osobowy) z dostępem do kuchni wyposażonej w kuchenkę (z możliwością gotowania), lodówkę i mikrofalówkę, każdy pokój z łazienką (minimum prysznic i toaleta) z dostępem do pralki, osobno dla grupy I i grupy II.

Konkretny termin wyjazdów Wykonawca ustali z Zamawiającym po wyborze najkorzystniejszej oferty dla niniejszego zadania/części. Terminy wyjazdów dla grupy I i grupy II nie powinny się pokrywać ze sobą. Szczegółowy opis przedmiotu oraz warunków realizacji zamówienia zawiera projekt umowy dla niniejszego zadania stanowiący załącznik do Specyfikacji Warunków Zamówienia.

**4.5.3.) Główny kod CPV:** 63511000-4 - Organizacja wycieczek

**4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:**

55000000-0 - Usługi hotelarskie, restauracyjne i handlu detalicznego

63516000-9 - Usługi zarządzania podróżą

63710000-9 - Usługi dodatkowe w zakresie transportu lądowego

80000000-4 - Usługi edukacyjne i szkoleniowe

80570000-0 - Usługi szkolenia w dziedzinie rozwoju osobistego

**4.5.5.) Wartość części:** 19468,68 PLN

## Część 2

### 4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

ZADANIE/CZĘŚĆ NR 2 – WYJAZDY DO POZNANIA

CPV 63511000-4 Organizacja wycieczek  
 63516000-9 Usługi zarządzania podróżą  
 55000000-0 Usługi hotelarskie, restauracyjne i handlu detalicznego  
 63710000-9 Usługi dodatkowe w zakresie transportu lądowego  
 80000000-4 Usługi edukacyjne i szkoleniowe  
 80570000-0 Usługi szkolenia w dziedzinie rozwoju osobistego

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie dwóch (2) wyjazdów do aglomeracji miejskiej Poznań w terminie wrzesień – październik (IX - X) 2022 roku:

1. Jeden wyjazd czterodniowy (4 dni) dla zespołu uczniowskiego – grupy I – tj. dziewięciu (9) uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim i umiarkowanym z klas 4-6 oraz dwóch (2) opiekunów, łącznie jedenaście (11) osób.
2. Jeden wyjazd pięciodniowy (5 dni) dla zespołu uczniowskiego – grupy II – tj. dziewięciu (9) uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim i umiarkowanym z klas 7-8 oraz dwóch (2) opiekunów, łącznie jedenaście (11) osób.

Do obowiązków Wykonawcy będzie należeć, w szczególności:

- kompleksowe zorganizowanie wyjazdu, w tym ubezpieczenie uczestników wyjazdu oraz bagażu,
- zapewnienie transportu autokarowego (przyjazd – wyjazd),
- zapewnienie noclegów bez wyżywienia dla 11 osób w ramach grupy I oraz dla 11 osób w ramach grupy II (łącznie dla 22 osób, w tym 18 uczniów i 4 opiekunów),
- zabezpieczenie noclegów:

w dwóch (2) mieszkaniach dwupokojowych (2 pokoje) usytuowanych na parterze, w każdym mieszkaniu jeden pokój jednoosobowy (dla 1 osoby) a drugi pokój pięcioosobowy (dla 5 osób),  
 lub jednym (1) mieszkaniu czteropokojowym (4 pokoje) usytuowanym na parterze, w tym dwa (2) pokoje jednoosobowe (dla 1 osoby) oraz dwa (2) pokoje pięcioosobowe (dla 5 osób),  
 lub jednym (1) mieszkaniu dwupokojowym (2 pokoje) usytuowanym na parterze, każdy pokój sześćosobowy (dla 6 osób).

W każdym przypadku zaproponowane mieszkanie przez Wykonawcę powinno być wyposażone: w kuchnię (z kuchenką do gotowania, lodówką, pralką, mikrofalówką), toaletę i łazienkę.

Konkretny termin wyjazdów Wykonawca ustali z Zamawiającym po wyborze najkorzystniejszej oferty dla niniejszego zadania/części. Terminy wyjazdów dla grupy I i grupy II nie powinny się pokrywać ze sobą.

Szczegółowy opis przedmiotu oraz warunków realizacji zamówienia zawiera projekt umowy dla niniejszego zadania stanowiący załącznik do Specyfikacji Warunków Zamówienia.

**4.5.3.) Główny kod CPV:** 63511000-4 - Organizacja wycieczek

**4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:**

55000000-0 - Usługi hotelarskie, restauracyjne i handlu detalicznego

63516000-9 - Usługi zarządzania podróżą

63710000-9 - Usługi dodatkowe w zakresie transportu lądowego

80000000-4 - Usługi edukacyjne i szkoleniowe

80570000-0 - Usługi szkolenia w dziedzinie rozwoju osobistego

**4.5.5.) Wartość części:** 15650,36 PLN

## Część 3

### 4.5.1.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

ZADANIE/CZĘŚĆ NR 3 – TURNUS 12 DNIOWY

CPV 63511000-4 Organizacja wycieczek  
 63516000-9 Usługi zarządzania podróżą  
 55000000-0 Usługi hotelarskie, restauracyjne i handlu detalicznego  
 63710000-9 Usługi dodatkowe w zakresie transportu lądowego

80000000-4 Usługi edukacyjne i szkoleniowe  
80570000-0 Usługi szkolenia w dziedzinie rozwoju osobistego

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie dwunastodniowego (12 dni) turnusu – jednego wyjazdu do miejscowości nadmorskiej np. Dziwnówka dla osiemnastu (18) uczniów, osiemnastu (18) rodziców i dwóch (2) kierowników turnusu – łącznie trzydziestu ośmiu (38) osób w terminie: wrzesień (IX) 2022 roku.

Do obowiązków Wykonawcy będzie należeć w szczególności:

- kompleksowe zorganizowanie wyjazdu, w tym ubezpieczenie uczestników wyjazdu oraz bagażu,
- zapewnienie transportu autokarowego (przyjazd – wyjazd),
- zapewnienie noclegów wraz z wyżywieniem,
- zabezpieczenie noclegów: osiemnaście (18) pokoi dwuosobowych (dla 2 osób) tj. dla ucznia z rodzicem/opiekunem oraz dwóch (2) pokoi jednoosobowych (1) dla terapeutów w ośrodku oddalonym maksymalnie do 1000m od/do plaży, dysponującym ofertą rehabilitacyjną oraz basenem.

Konkretne miejsce turnusu oraz termin wyjazdu Wykonawca ustali z Zamawiającym po wyborze najkorzystniejszej oferty dla niniejszego zadania/części.

Szczegółowy opis przedmiotu oraz warunków realizacji zamówienia zawiera projekt umowy dla niniejszego zadania stanowiący załącznik do Specyfikacji Warunków Zamówienia.

**4.5.3.) Główny kod CPV:** 63511000-4 - Organizacja wycieczek

**4.5.4.) Dodatkowy kod CPV:**

55000000-0 - Usługi hotelarskie, restauracyjne i handlu detalicznego

63516000-9 - Usługi zarządzania podróżą

63710000-9 - Usługi dodatkowe w zakresie transportu lądowego

80000000-4 - Usługi edukacyjne i szkoleniowe

80570000-0 - Usługi szkolenia w dziedzinie rozwoju osobistego

**4.5.5.) Wartość części:** 99788,76 PLN

## SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA

### Część 1

## SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA (dla części 1)

**5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania:** Postępowanie/część postępowania zakończyła się zawarciem umowy

## SEKCJA VI OFERTY (dla części 1)

**6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków:** 2

**6.1.1.) Liczba otrzymanych ofert wariantowych:** 0

**6.1.2.) Liczba ofert dodatkowych:** 0

**6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP:** 2

**6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego:** 0

**6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG:** 0

**6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt:** 0

**6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt:** 0

**6.2.) Cena lub koszt oferty z najniższą ceną lub kosztem:** 950,00 PLN

**6.3.) Cena lub koszt oferty z najwyższą ceną lub kosztem:** 960,00 PLN

**6.4.) Cena lub koszt oferty wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:** 950,00 PLN

**6.5.) Do wyboru najkorzystniejszej oferty zastosowano aukcję elektroniczną:** Nie

**6.6.) Oferta wybranego wykonawcy jest ofertą wariantową:** Nie

## SEKCJA VII WYKONAWCA, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA (dla części 1)

7.1.) Czy zamówienie zostało udzielone wykonawcom wspólnie ubiegającym się o udzielenie zamówienia: Nie

#### Wykonawca

7.2.) Wielkość przedsiębiorstwa wykonawcy: Mały przedsiębiorca

7.3.) Dane (firmy) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:

7.3.1) Nazwa (firma) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia: Sun & More Sp. Z o.o.

7.3.2) Krajowy Numer Identyfikacyjny: NIP: 8513151613

7.3.3) Ulica: ANTONIEGO JÓZEFA MADALIŃSKIEGO, nr 8, lok. 215

7.3.4) Miejscowość: SZCZECIN

7.3.5) Kod pocztowy: 70-101

7.3.6.) Województwo: zachodniopomorskie

7.3.7.) Kraj: Polska

7.3.8.) Czy wykonawca przewiduje powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom?: Nie

#### SEKCJA VIII UMOWA (dla części 1)

8.1.) Data zawarcia umowy: 2022-06-10

8.2.) Wartość umowy/umowy ramowej: 20900,00 PLN

8.3.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej:  
do 2022-10-31

8.4.) Zamawiający przewiduje następujące wymagania związane z realizacją zamówienia:

w zakresie zatrudnienia na podstawie stosunku pracy, w okolicznościach, o których mowa w art. 95 ustawy

#### Część 2

#### SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA (dla części 2)

5.1.) Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania: Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się zawarciem umowy

#### SEKCJA VI OFERTY (dla części 2)

6.1.) Liczba otrzymanych ofert lub wniosków: 2

6.1.1.) Liczba otrzymanych ofert wariantowych: 0

6.1.2.) Liczba ofert dodatkowych: 0

6.1.3.) Liczba otrzymanych od MŚP: 2

6.1.4.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego: 0

6.1.5.) Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG: 0

6.1.6.) Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

6.1.7.) Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt: 0

6.2.) Cena lub koszt oferty z najniższą ceną lub kosztem: 714,00 PLN

6.3.) Cena lub koszt oferty z najwyższą ceną lub kosztem: 780,00 PLN

6.4.) Cena lub koszt oferty wykonawcy, któremu udzielono zamówienia: 714,00 PLN

6.5.) Do wyboru najkorzystniejszej oferty zastosowano aukcję elektroniczną: Nie

6.6.) Oferta wybranego wykonawcy jest ofertą wariantową: Nie

#### SEKCJA VII WYKONAWCA, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA (dla części 2)

7.1.) Czy zamówienie zostało udzielone wykonawcom wspólnie ubiegającym się o udzielenie zamówienia: Nie

## Wykonawca

7.2.) **Wielkość przedsiębiorstwa wykonawcy:** Mały przedsiębiorca

7.3.) **Dane (firmy) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:**

7.3.1) **Nazwa (firma) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:** Sun & More Sp. Z o.o.

7.3.2) **Krajowy Numer Identyfikacyjny:** NIP: 8513151613

7.3.3) **Ulica:** ANTONIEGO JÓZEFA MADALIŃSKIEGO, nr 8, lok. 215

7.3.4) **Miejscowość:** SZCZECIN

7.3.5) **Kod pocztowy:** 70-101

7.3.6.) **Województwo:** zachodniopomorskie

7.3.7.) **Kraj:** Polska

7.3.8.) **Czy wykonawca przewiduje powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom?:** Nie

### SEKCJA VIII UMOWA (dla części 2)

8.1.) **Data zawarcia umowy:** 2022-06-10

8.2.) **Wartość umowy/umowy ramowej:** 15708,00 PLN

8.3.) **Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej:**  
do 2022-10-31

8.4.) **Zamawiający przewiduje następujące wymagania związane z realizacją zamówienia:**

w zakresie zatrudnienia na podstawie stosunku pracy, w okolicznościach, o których mowa w art. 95 ustawy

### Część 3

### SEKCJA V ZAKOŃCZENIE POSTĘPOWANIA (dla części 3)

5.1.) **Postępowanie zakończyło się zawarciem umowy albo unieważnieniem postępowania:** Postępowanie/cześć postępowania zakończyła się zawarciem umowy

### SEKCJA VI OFERTY (dla części 3)

6.1.) **Liczba otrzymanych ofert lub wniosków:** 2

6.1.1.) **Liczba otrzymanych ofert wariantowych:** 0

6.1.2.) **Liczba ofert dodatkowych:** 0

6.1.3.) **Liczba otrzymanych od MŚP:** 2

6.1.4.) **Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwach EOG innych niż państwo zamawiającego:** 0

6.1.5.) **Liczba ofert wykonawców z siedzibą w państwie spoza EOG:** 0

6.1.6.) **Liczba ofert odrzuconych, w tym liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt:** 0

6.1.7.) **Liczba ofert zawierających rażąco niską cenę lub koszt:** 0

6.2.) **Cena lub koszt oferty z najniższą ceną lub kosztem:** 2880,00 PLN

6.3.) **Cena lub koszt oferty z najwyższą ceną lub kosztem:** 2979,00 PLN

6.4.) **Cena lub koszt oferty wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:** 2979,00 PLN

6.5.) **Do wyboru najkorzystniejszej oferty zastosowano aukcję elektroniczną:** Nie

6.6.) **Oferta wybranego wykonawcy jest ofertą wariantową:** Nie

### SEKCJA VII WYKONAWCA, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA (dla części 3)

7.1.) **Czy zamówienie zostało udzielone wykonawcom wspólnie ubiegającym się o udzielenie zamówienia:** Nie

## Wykonawca

**7.2.) Wielkość przedsiębiorstwa wykonawcy:** Mały przedsiębiorca

**7.3.) Dane (firmy) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:**

**7.3.1) Nazwa (firma) wykonawcy, któremu udzielono zamówienia:** Sun & More Sp. Z o.o.

**7.3.2) Krajowy Numer Identyfikacyjny:** NIP: 8513151613

**7.3.3) Ulica:** ANTONIEGO JÓZEFA MADALIŃSKIEGO, nr 8, lok. 215

**7.3.4) Miejscowość:** SZCZECIN

**7.3.5) Kod pocztowy:** 70-101

**7.3.6.) Województwo:** zachodniopomorskie

**7.3.7.) Kraj:** Polska

**7.3.8.) Czy wykonawca przewiduje powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom?:** Nie

#### **SEKCJA VIII UMOWA (dla części 3)**

**8.1.) Data zawarcia umowy:** 2022-06-27

**8.2.) Wartość umowy/umowy ramowej:** 113202,00 PLN

**8.3.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej:**  
do 2022-09-30

**8.4.) Zamawiający przewiduje następujące wymagania związane z realizacją zamówienia:**

**w zakresie zatrudnienia na podstawie stosunku pracy, w okolicznościach, o których mowa w art. 95 ustawy**

#### **SEKCJA IX INFORMACJE DODATKOWE**

Zamawiający w niniejszym postępowaniu przewidział opcje ilościowe dla każdego zadania/części. Zamawiający w projektach umów/umowach zastrzegł możliwość zwiększenia ilości uczestników każdej wycieczki maksymalnie o sześć (6) osób. Prawo opcji będzie realizowane na tych samych warunkach co zamówienie podstawowe. Warunkiem skorzystania z prawa opcji jest złożenie przez Zamawiającego pisemnego oświadczenia woli o skorzystaniu z prawa opcji w terminie określonym umową. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji, Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu.